

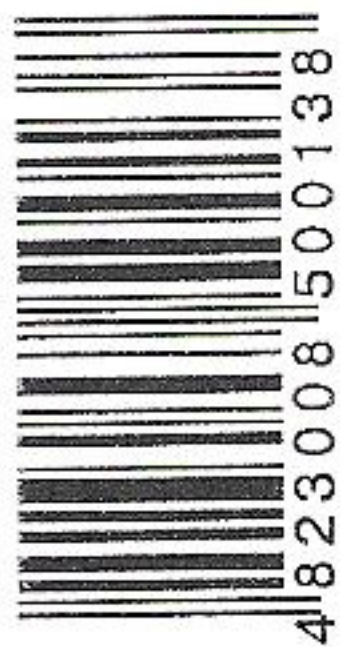
ГЛАВНОЕ В ИЗУЧЕНИИ ЯЗЫКА - ВЫБРАТЬ ЭФФЕКТИВНЫЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ

Один из моих знакомых уже два года пытается выучить немецкий язык. Он считает, что у него нет времени для изучения корреспондентского курса, поэтому он купил школьный учебник и в свободные минуты читает из него по несколько страниц. Он все время носит с собой русско-немецкий разговорник. Я постоянно слышу, как он вскрикивает: «Это слово я знаю, и это тоже!» После чего он начинает лихорадочно искать его значение в своём словарице. «О! Точно!» - восклицает он с удовольствием, когда его находит. Конечно, его упорный труд заслуживает уважения, но, на мой взгляд, он находится в замкнутом круге, из которого нет пути к знанию языка. Он и сам недавно пришёл к такому заключению, поняв, что насколько не продвинулся вперёд в изучении языка, несмотря на все усилия. Он уже подумывает об отказе от этих попыток.

Если бы он более эффективно использовал своё время, посвящая его изучению уроков, специально предназначенных для самостоятельных занятий дома, структура которых основана на постепенном изучении нового и постоянном повторении уже пройденного материала, он достиг бы лучших результатов, а это стало бы хорошим стимулом для продолжения обучения. Бессистемное изучение языка малоэффективно. Поэтому нужно стараться придерживаться систематичности в занятиях и постоянно возвращаться к повторению пройденного. Это позволит Вам подниматься по спирали учёбы вверх, а положительные результаты и желание взяться за работу будут взаимно дополнять друг друга. Я с удовольствием помогу Вам в этом.

Удачи!

Ваш учитель.



© Copyright by
Европейская Школа Корреспондентского Обучения, 1992
ISBN 966-7019-20-9

ПОВТОРЕНИЕ

Повторите несколько правил, описанных в предыдущих уроках. Это поможет Вам в изучении нового учебного материала.

18 (37)

1. Склонение притяжательных местоимений (*напр.: mein, meine*) и отрицательного местоимения **kein** с некоторыми существительными в единственном и множественном числе:

Единственное число

муж. р.	жен. р.	ср. р.
И. mein (kein) Mann	meine (keine) Frau	mein (kein) Kind
Р. meines (keines) Mannes	meiner (keiner) Frau	meines (keines) Kindes
Д. meinem (keinem) Mann	meiner (keiner) Frau	meinem (keinem) Kind
В. meinen (keinen) Mann	meine (keine) Frau	mein (kein) Kind

Множественное число

И. meine (keine) Männer, Frauen, Kinder
Р. meiner (keiner) Männer, Frauen, Kinder
Д. meinen (keinen) Männern, Frauen, Kindern
В. meine (keine) Männer, Frauen, Kinder

17 (3)

2. Все остальные притяжательные местоимения склоняются подобно местоимению **mein, meine**. Напомним формы всех притяжательных местоимений в именительном падеже:

ich	-	mein, meine	wir	-	unser, unsere
du	-	dein, deine	ihr	-	euer, eure
er	-	sein, seine	sie	-	ihr, ihre
sie	-	ihr, ihre	Sie	-	Ihr, Ihre
es	-	sein, seine			

Например:

Dort ist sein Lehrer.

-Там (находится) его учитель.

Er grüßt seinen Lehrer.

-Он приветствует своего учителя.

Wir helfen unserem Lehrer.

-Мы помогаем нашему учителю.

Das ist das Heft deines Lehrers.

-Это тетрадь твоего учителя.

Hier steht meine Freundin.

-Здесь стоит моя подруга.

Ich grüße eure Freundin.

Wir helfen unserer Freundin.

Das ist das Haus ihrer Freundin.

Kennt ihr unsere Freundinnen?

Er gefällt Ihren Freundinnen.

-Я приветствую вашу подругу.

-Мы помогаем нашей подруге.

-Это дом её подруги.

-Вы знаете наших подруг?

-Он нравится Вашим подругам.

4 (37)

3. Спряжение глагола **sein** *быть, являться* в настоящем времени:

1. ich bin - я есть

2. du bist - ты есть

3. er - он

sie - ist - она - есть

es - оно

1. wir sind - мы есть

2. ihr seid - вы есть

3. sie sind - они есть

Sie sind - Вы есть (вежл. ф.)

5 (23)

4. Спряжение глагола **haben** *иметь, владеть, обладать* в настоящем времени:

1. ich habe - я имею

2. du hast - ты имеешь

3. er - он

sie - hat - она - имеет

es - оно

1. wir haben - мы имеем

2. ihr habt - вы имеете

3. sie haben - они имеют

Sie haben - Вы имеете (вежл. ф.)

УРОК 23. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Выучите н о в ы е слова. Читайте вслух, обращая внимание на произношение и перевод:

der andere	>[дэр андэрэ]	- другой, иной
ein anderer	>[айн андэрэр]	- кто-то другой, кто-то иной
beide	>[байдэ]	- оба, обе
das Einrichten	>[дас айнрихтэн]	- оборудование, обустройство
ideal	>[идеа:ль]	- идеальный
die Mitte	>[ди: митэ]	- середина, центр
die Möbel (мн.ч.)	>[ди: мё:бэль]	- мебель
rund	>[рунт]	- круглый
(der) Samstag	>[дэр замста:к]	- суббота
die Stehlampe	>[ди: ште:лампе]	- торшер
das Spielen	>[дас шпи:лен]	- игра, забава
vorläufig	>[фо:рлойфихь]	- временный, пока (что)
der Vorort	>[дэр фо:порт]	- пригород, предместье

Повторите их еще раз, но в другом порядке. Больше внимания уделяйте произношению:

beide	>[байдэ]	- оба, обе
der andere	>[дэр андэрэ]	- другой, иной
ein anderer	>[айн андэрэр]	- кто-то другой, кто-то иной
ideal	>[идеа:ль]	- идеальный
rund	>[рунт]	- круглый
vorläufig	>[фо:рлойфихь]	- временный, пока (что)
das Einrichten	>[дас айнрихтэн]	- оборудование, обустройство
das Spielen	>[дас шпи:лен]	- игра, забава
der Vorort	>[дэр фо:порт]	- пригород, предместье
die Stehlampe	>[ди: ште:лампе]	- торшер
(der) Samstag	>[дэр замста:к]	- суббота
die Möbel (мн.ч.)	>[ди: мё:бэль]	- мебель
die Mitte	>[ди: митэ]	- середина, центр



Употребите н о в ы е слова в простых предложениях. Читайте их вслух и обращайтесь внимание на перевод:

Der Teppich liegt in der **Mitte** des Zimmers.

Herr und Frau Schröder kaufen heute **Möbel**.

Am Samstag komme ich zu dir.

Sie kaufen auch eine schöne **Stehlampe**.

Kronshagen ist ein **Vorort** von Kiel.

Das Spielen gefällt mir.

Wir helfen dir beim **Einrichten** der Wohnung.

Ich habe **vorläufig** keine Zeit.

Wir sitzen an einem **runden** Tisch.

Dieses Kleid ist **ideal** für dich.

Jetzt kommt **ein anderer** Verkäufer.

Das ist **der andere** Apparat.

Beide gehen jetzt in die Schule.

- Ковер лежит *посередине* комнаты.

- Господа Шрёдер сегодня покупают *мебель*.

- *В субботу* я приду к тебе.

- Они также покупают прекрасный *торшер*.

- Кронсхаген - *пригород* Кия.

- (Эта) *игра* мне нравится.

- Мы помогаем тебе в *обустройстве* квартиры.

- У меня *пока* что нет времени.

- Мы сидим за *круглым* столом.

- Это платье *идеально* для тебя.

- Сейчас придет *другой* продавец.

- Это *другой* аппарат.

- *Оба* сейчас идут в школу.



Дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Не забывайте о чтении вслух, таким образом упражняясь в произношении:

У меня пока что нет времени.

Мы сидим за круглым столом.

Это платье идеально для тебя.

Сейчас придет другой продавец.

Там лежит другая авторучка.

Оба сейчас идут в школу.

Мы поможем тебе в обустройстве квартиры.

Кронсхаген - пригород Кия.

Эта игра мне нравится.

Они покупают прекрасный торшер.

В субботу мы придем к вам.

Господа Шрёдер сегодня покупают мебель.

Ковер лежит посередине комнаты.

- Ich habe >vorläufig keine Zeit.

- Wir sitzen an einem >runden Tisch.

- Dieses Kleid ist >ideal für dich.

- Jetzt kommt >ein anderer Verkäufer.

- Dort liegt >der andere Kugelschreiber.

- >Beide gehen jetzt in die Schule.

- Wir helfen dir beim >Einrichten der Wohnung.

- Kronshagen ist >ein Vorort von Kiel.

- >Dieses Spielen gefällt mir.

- Sie kaufen eine schöne >Stehlampe.

- >Am Samstag kommen wir zu euch.

- Herr und Frau Schröder kaufen heute >Möbel.

- Der Teppich liegt in der >Mitte des Zimmers.

Переведите слова с русского языка на немецкий:

временный, пока (что)	> vorläufig	> [фо:рлойфихь]
идеальный	> ideal	> [идеа:ль]
другой, иной	> der andere	> [дэр андэрэ]
кто-то другой, кто-то иной	> ein anderer	> [айн андэрэр]
мебель	> die Möbel	> [ди: мё:бэль]
пригород, предместье	> der Vorort	> [дэр фо:порт]
торшер	> die Stehlampe	> [ди: ште:лампе]
оба, обе	> beide	> [байдэ]
круглый	> rund	> [рунт]
суббота	> (der) Samstag	> [дэр замста:к]
середина, центр	> die Mitte	> [ди: митэ]
оборудование, обустройство	> das Einrichten	> [дас айнрихтэн]
игра, забава	> das Spielen	> [дас шпи:лен]

Прежде чем приступить к изучению новых форм прилагательного, повторите еще раз склонение прилагательного после неопределенного артикля. Переведите на немецкий язык:

Это <i>новый</i> автомобиль.	> Das ist ein neuer Wagen.
У меня есть <i>новый</i> автомобиль.	> Ich habe einen neuen Wagen.
Это <i>новая</i> кушетка?	> Ist das eine neue Couch?
У тебя есть <i>новая</i> кушетка?	> Hast du eine neue Couch?
Это <i>новое</i> платье?	> Ist das ein neues Kleid?
У нее есть <i>новое</i> платье.	> Sie hat ein neues Kleid.
Ты хочешь <i>большое</i> яблоко?	> Willst du einen großen Apfel?
Там лежит <i>большое</i> яблоко.	> Dort liegt ein großer Apfel.
Ты хотел бы <i>целый</i> хлеб?	> Möchtest du ein ganzes Brot?

Повторите еще раз притяжательные местоимения. Ответьте утвердительно на вопросы. Пользуйтесь красной полоской:

Ist das deine Zahnpaste?	> Ja, das ist meine Zahnpaste.
Ist das euer Wagen?	> Ja, das ist unser Wagen.
Ist das unsere Zeitung?	> Ja, das ist eure Zeitung.

- Rudi, ist das dein Briefumschlag? > **Ja, das ist mein Briefumschlag.**
- Herr Haak, ist das Ihr Schloß? > **Ja, das ist mein Schloß.**
- Frau Schmidt, ist das Ihre Tasche? > **Ja, das ist meine Tasche.**
- Hans und Rudi, ist das eure Schule? > **Ja, das ist unsere Schule.**
- Herr Rohde, sind das Ihre Schülerinnen? > **Ja, das sind meine Schülerinnen.**

21 (20)

22 (35)

Вы знаете из предыдущих уроков, что прилагательные, стоящие между существительным и артиклем (определённым или неопределённым) или указательным местоимением, с к л о н я ю т с я .

В следующих предложениях прилагательные находятся между существительным и притяжательным местоимением или существительным и отрицательным местоимением **kein**. Читайте вслух и обращайтесь внимание на перевод:

- Ist das **Ihr neuer** Wagen? - Это *Ih* новый автомобиль?
- Haben Sie schon **Ihren neuen** Wagen? - У Вас есть уже *свой* новый автомобиль?
- Frau Schmidt ist **meine neue** Sekretärin. - Госпожа Шмидт - *мой* новый секретарь.
- Kennen Sie **meine neue** Sekretärin? - Вы знаете *моего* нового секретаря (женщину)?
- Sprechen Sie, bitte, **mit meiner neuen** Sekretärin! - Поговорите, пожалуйста, *с моим* новым секретарём (женщиной).
- Unsere alten** Kollegen fahren jetzt nach Deutschland. - *Наши* старые коллеги сейчас едут в Германию.
- Wir besuchen **unsere alten** Kollegen in Berlin. - Мы посещаем *наших* старых коллег в Берлине.
- Die Büros **unserer alten** Kollegen sind im ersten Stock. - Офисы наших старых коллег находятся на втором этаже.
- Ich kenne **keine französischen** Romane. - Я не знаю *французских* романов.
- Er ißt **kein altes** Brot. - Он не ест чёрствый (*досл.: старый*) хлеб.
- Ich habe **keine alte** Schreibmaschine. - У меня *нет* старой пишущей машинки.
- Wir haben **keine alten** Briefmarken. - У нас *нет* старых почтовых марок.
- Das ist **kein neuer** Wagen. - Это *не* новый автомобиль.
- Dort liegt **sein neuer** Roman. - Там лежит *его* новый роман.
- Dort liegen **seine neuen** Romane. - Там лежат *его* новые романы.

Прилагательное, стоящее после притяжательного или отрицательного местоимения, принимает следующие окончания:

1. В единственном числе (такие же, как и после неопределенного артикля):

в именительном падеже:	-er	-	для мужского рода
	-e	-	для женского рода
	-es	-	для среднего рода

в винительном падеже:	-en	-	для мужского рода
	-e	-	для женского рода
	-es	-	для среднего рода

в остальных падежах:	-en	-	для любого рода
----------------------	-----	---	-----------------

2. Во множественном числе (такие же, как и после определенного артикля) во всех падежах **-en**.

Дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Не забывайте о чтении вслух:

- | | |
|---|---|
| Госпожа Шмидт - мой новый секретарь. | - Frau Schmidt ist > meine neue Sekretärin. |
| Там стоит мой новый автомобиль. | - Dort steht > mein neuer Wagen. |
| Где стоит Ваш новый автомобиль? | - Wo steht > Ihr neuer Wagen? |
| Вот пишущая машинка моего нового секретаря (о женщине). | - Hier ist die Schreibmaschine > meiner neuen Sekretärin. |
| Наши старые коллеги сейчас едут в Германию. | - > Unsere alten Kollegen fahren jetzt nach Deutschland. |
| Мы посещаем наших старых коллег в Берлине. | - Wir besuchen > unsere alten Kollegen in Berlin. |
| Мы хотим пообедать с нашими старыми коллегами в подвальчике ратуши. | - Wir wollen mit > unseren alten Kollegen im Ratskeller zu Mittag essen. |
| У меня нет нового автомобиля. | - Ich habe > keinen neuen Wagen. |
| Я не ем чёрствый (досл.: старый) хлеб. | - Ich esse > kein altes Brot. |
| Я не знаю французских романов. | - Ich kenne > keine französischen Romane. |
| Я не читаю немецких газет. | - Ich lese > keine deutschen Zeitungen. |
| Это Ваша старая почтовая марка. | - Das ist > Ihre alte Briefmarke. |
| У меня нет старых почтовых марок. | - Ich habe > keine alten Briefmarken. |
| У тебя нечистые руки. | - Du hast keine > sauberen Hände. |



Проверьте, как Вы усвоили склонение прилагательных, употребляющихся после притяжательных местоимений или после отрицательного местоимения **kein**. Переведите на немецкий язык:

У меня нет нового платья.

У меня нет нового автомобиля.

Я не читаю немецких газет.

Это Ваша старая почтовая марка?

У меня нет старых почтовых марок.

Клаус, где моя новая отвертка?

У Вас уже есть свой новый автомобиль?

Вы ездите на своем новом автомобиле?

Знаете ли Вы моего нового секретаря (женщину)?

Это пишущая машинка моего нового секретаря (женщины).

Наши старые коллеги едут в Германию.

Мы посещаем наших старых коллег в Берлине.

Мы пойдем пообедать с нашими старыми коллегами в подвальчик ратуши.

Офисы наших старых коллег находятся на втором этаже.

Я не знаю французских романов.

У него нечистые руки.

> Ich habe kein neues Kleid.

> Ich habe keinen neuen Wagen.

> Ich lese keine deutschen Zeitungen.

> Ist das Ihre alte Briefmarke?

> Ich habe keine alten Briefmarken.

> Klaus, wo ist mein neuer Schraubenzieher?

> Haben Sie schon Ihren neuen Wagen?

> Fahren Sie mit Ihrem neuen Wagen?

> Kennen Sie meine neue Sekretärin?

> Das ist die Schreibmaschine meiner neuen Sekretärin.

> Unsere alten Kollegen fahren nach Deutschland.

> Wir besuchen unsere alten Kollegen in Berlin.

> Wir gehen mit unseren alten Kollegen in den Ratskeller zu Mittag essen.

> Die Büros unserer alten Kollegen sind im ersten Stock.

> Ich kenne keine französischen Romane.

> Er hat keine sauberen Hände.

Теперь выучите новые глаголы и выражения этого урока:

anfangen

> [анфан:эн]

- начинать, приниматься (за что-либо)

einrichten (sich)

> [айнрихтэн зихь]

- устраивать, устанавливать, обставлять

einziehen

> [айнци:эн]

- вселяться, переезжать

hinstellen

> [хинштэлен]

- поставить, ставить

passen

> [пасэн]

- подходить, быть впору, быть к лицу, годиться

an Ort und Stelle sein

> [ан орт унт штэле зайн]

- быть, находиться на месте (устойчивое выражение)

Besten Dank.

> [бэстэн данк]

- Сердечно благодарю. Большое спасибо.



Повторите глаголы в 3 лице единственного числа:

er fängt an	>[э:р фэн:т ан]	-он начинает
er richtet sich ein	>[э:р рихьтэт зихь айн]	-он обустраивается
er zieht ein	>[э:р ци:т айн]	-он переезжает
er stellt hin	>[э:р штэльт хин]	-он ставит
er paßt	>[э:р паст]	-он подходит, годится



Употребите новые слова в простых предложениях. Читайте их вслух и обратите внимание на перевод:

Wir fangen das Gespräch an .	- Мы начинаем разговор.
Morgen richten wir unser neues Haus ein .	- Завтра мы <i>обустроиваем</i> наш новый дом.
Wann ziehen Sie hier ein ?	- Когда Вы сюда <i>переезжаете</i> ?
Wir stellen den Stuhl rechts hin .	- Мы <i>ставим</i> стул справа.
Die alten Möbel passen nicht in dieses Zimmer.	- Старая мебель <i>не годится</i> для этой комнаты.
Dieser neue Schreibtisch paßt gut zu den Möbeln.	- Этот новый письменный стол хорошо <i>подходит</i> к мебели.
In einer halben Stunde sind wir an Ort und Stelle .	- Через полчаса мы будем <i>на месте</i> .
Besten Dank , Herr Haak!	- <i>Большое спасибо</i> , господин Хаак!



Слова **anfangen**, **einrichten**, **einziehen**, **hinstellen** являются глаголами с отделяемой приставкой. В глаголе **anfangen** во 2 и 3 лице единственного числа гласная **a** меняется на **ä** (так называемое изменение корневой гласной): **du fängst an**, **er fängt an**.

13 (23)

Помните, что *настоящее время (Präsens)* часто используется для описания событий, которые будут иметь место в будущем.



Повторите слова и выражения, выученные в этой части урока. Переведите на немецкий язык:

Низкий стол хорошо подходит к этим креслам.	> Der niedrige Tisch paßt gut zu diesen Sesseln.
Мы сейчас начинаем есть.	> Wir fangen jetzt mit dem Essen an.

Когда Вы хотите обставить свою квартиру?

Через час мы будем на месте.

Она переезжает сегодня.

Он ставит свой стул слева.

Эти большие кресла не подходят к маленькой кушетке.

Большое спасибо, господин Хаак!

> Wann wollen Sie Ihre Wohnung einrichten?

> In einer Stunde sind wir an Ort und Stelle.

> Sie zieht heute ein.

> Er stellt seinen Stuhl links hin.

> Diese großen Sessel passen nicht zu der kleinen Couch.

> Besten Dank, Herr Haak!

Прочтите внимательно эти предложения и проверьте, сможете ли Вы их легко перевести:

Herr und Frau Weiland ziehen in ihr neues Haus ein.

Das Haus ist in einem Vorort von Berlin.

Herr und Frau Schröder helfen ihren Bekannten beim Einrichten.

Jetzt müssen wir nur noch das Wohnzimmer einrichten.

In den anderen Zimmern steht schon alles an Ort und Stelle.

Gut, wir fangen mit dem Teppich an.

Den Teppich legen wir in die Mitte des Zimmers.

Wohin soll ich den runden Tisch hinstellen?

Er paßt gut vor die beiden Sessel.

Die Couch können wir dorthin an die Wand stellen.

Und wohin stellen wir die Stehlampe?

Stellen Sie sie doch, bitte, zwischen den Schrank und die Couch!

Der neue Schreibtisch paßt sehr gut zu Ihren neuen Möbeln. Wo soll er stehen?

Stellen Sie ihn, bitte, vorläufig an das große Fenster!

Besten Dank!

> Господа Вайланд переезжают в свой новый дом.

> Дом находится в пригороде Берлина.

> Господа Шрёдер помогают своим знакомым в обустройстве (квартиры).

> Сейчас мы должны обставить еще только жилую комнату.

> В остальных комнатах уже все стоит на месте.

> Хорошо, мы начнем с ковра.

> Ковер мы положим в центр комнаты.

> Куда я должен поставить круглый стол?

> Он будет к месту перед двумя креслами.

> Кушетку мы можем поставить туда, к стене.

> А куда мы поставим торшер?

> Поставьте же его, пожалуйста, между шкафом и кушеткой!

> Новый письменный стол очень хорошо подходит к Вашей новой мебели. Где он должен стоять?

> Поставьте его пока что, пожалуйста, у большого окна.

> Большое спасибо!





Последнее упражнение этой части урока посвящено переводу на немецкий:

Господа Вайланд имеют новый дом
в пригороде Берлина.

> Herr und Frau Weiland haben ein neues
Haus in einem Vorort von Berlin.

За домом есть прекрасный сад.

> Hinter dem Haus ist ein schöner Garten.

Это идеально детям для игр.

> Das ist ideal für die Kinder zum Spielen.

Сегодня господа Вайланд
переезжают в свой дом.

> Heute ziehen Herr und Frau Weiland in
ihr Haus ein.

Господа Шрёдер помогают своим
знакомым в обустройстве.

> Herr und Frau Schröder helfen ihren
Bekannten beim Einrichten.

Они должны только ещё обставить
жилую комнату.

> Sie müssen nur noch das Wohnzimmer
einrichten.

В других комнатах мебель уже
стоит на месте.

> In den anderen Zimmern stehen die
Möbel schon an Ort und Stelle.

Они начинают с ковра.

> Sie fangen mit dem Teppich an.

Они кладут его в центр комнаты.

> Sie legen ihn in die Mitte des Zimmers.

Потом они ставят круглый стол перед
обоими креслами.

> Dann stellen sie den runden Tisch vor die
beiden Sessel.

Большую кушетку они ставят к стене.

> Die große Couch stellen sie an die Wand.

Между шкафом и кушеткой
должен стоять торшер.

> Zwischen dem Schrank und der Couch
soll die Stehlampe stehen.

Он хорошо туда подходит.

> Sie paßt gut dorthin.

Старый письменный стол хорошо
подходит к другой мебели.

> Der alte Schreibtisch paßt gut zu den
anderen Möbeln.

УРОК 23. ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Как обычно, выучите сначала новые слова. Читайте вслух и запоминайте их перевод:

der Anzug	> [дэр анцу:к]	- костюм
die Arbeit	> [ди: арбайт]	- работа
das Auto	> [дас ауто]	- автомобиль
das Bett	> [дас бэт]	- кровать
das Fahrrad	> [дас фа:ра:т]	- велосипед
die Geschichte	> [ди: гэшихьтэ]	- история
das Geschirr	> [дас гэшир]	- посуда
das Klavier	> [дас клави:р]	- фортепиано, пианино
das Schlafzimmer	> [дас шла:фцимэр]	- спальня
die Steppdecke	> [ди: штэпдэкэ]	- стеганое одеяло
die Stuhllehne	> [ди: шту:льле:нэ]	- спинка стула
die Wäsche	> [ди: вэшэ]	- белье, стирка
die Woldecke	> [ди: вольдэкэ]	- шерстяное одеяло
die Zahnbürste	> [ди: ца:нбюрстэ]	- зубная щетка

Теперь повторите их в другом порядке. Больше внимания уделяйте произношению:

die Zahnbürste	> [ди: ца:нбюрстэ]	- зубная щетка
die Wäsche	> [ди: вэшэ]	- белье, стирка
die Woldecke	> [ди: вольдэкэ]	- шерстяное одеяло
die Stuhllehne	> [ди: шту:льле:нэ]	- спинка стула
die Steppdecke	> [ди: штэпдэкэ]	- стеганое одеяло
das Schlafzimmer	> [дас шла:фцимэр]	- спальня
die Geschichte	> [ди: гэшихьтэ]	- история
die Arbeit	> [ди: арбайт]	- работа
das Geschirr	> [дас гэшир]	- посуда
das Klavier	> [дас клави:р]	- фортепиано, пианино
das Bett	> [дас бэт]	- кровать
der Anzug	> [дэр анцу:к]	- костюм
das Fahrrad	> [дас фа:ра:т]	- велосипед
das Auto	> [дас ауто]	- автомобиль



Употребите эти существительные в простых предложениях. Прочтите вслух немецкие предложения, обращая внимание на перевод:

Heute spiele ich **Klavier**.

-Сегодня я играю *на пианино*.

Er hat ein schönes **Auto**.

-У него есть хороший *автомобиль*.

Mutti! Wo ist meine **Wäsche**?

-Мама! Где мое *белье*?

Er erzählt eine schöne **Geschichte**.

-Он рассказывает прекрасную *историю*.

Hier hast du deine **Woldecke**.

-Вот твоё *шерстяное одеяло*.

Ich brauche jetzt die **Steppdecke**.

-Мне нужно сейчас *стеганое одеяло*.

Heute schläfst du hier im **Bett**.

-Сегодня ты спишь здесь, в *кровати*.

Sie wäscht jetzt das **Geschirr** ab.

-Она сейчас моет *посуду*.

Mein **Fahrrad** ist kaputt.

-Мой *велосипед* сломался.

Die **Stuhllehne** ist aus Holz.

-*Спинка стула* из дерева.

Wo findest du jetzt eine **Arbeit**?

-Где ты сейчас найдешь *работу*?

Ich putze mir die **Zähne** mit
der **Zahnbürste**.

-Я чищу (себе) *зубы зубной щеткой*.

Dort links ist unser **Schlafzimmer**.

-Там, слева, наша *спальня*.

Mein **Anzug** ist ganz neu.

-Мой *костюм* совершенно новый.



А теперь дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Читайте их громко вслух:

У меня есть новый костюм.

-Ich habe einen neuen >**Anzug**.

У нас нет спальни.

-Wir haben kein >**Schlafzimmer**.

Где у тебя твоя зубная щетка?

-Wo hast du deine >**Zahnbürste**?

После работы я дома.

-Nach der >**Arbeit** bin ich zu Hause.

Спинка стула тоже черная.

->**Die Stuhllehne** ist auch schwarz.

У него её велосипед.

-Er hat ihr >**Fahrrad**.

Я сейчас мою посуду.

-Ich wasche jetzt >**das Geschirr** ab.

Я сплю в кровати.

-Ich schlafe im >**Bett**.

Стеганое одеяло лежит на кровати.

->**Die Steppdecke** liegt auf dem Bett.

Должен ли я взять с собой
шерстяное одеяло?

-Soll ich >**die Woldecke** mitnehmen?

Это история нашего города.

-Das ist >**die Geschichte** unserer Stadt.

Она хорошо играет на пианино.

-Sie spielt >**Klavier** gut.

Там лежит твое бельё.

-Dort liegt deine >**Wäsche**.

На улице стоит автомобиль.

-Auf der Straße steht >**ein Auto**.

Выучите формы множественного числа некоторых существительных из этой части урока. Читайте громко вслух:

das Auto	die Autos	> [ди: аутос]	-автомобили
das Fahrrad	die Fahrräder	> [ди: фа:рэ:дэр]	-велосипеды
der Anzug	die Anzüge	> [ди: анцю:гэ]	-костюмы
das Bett	die Betten	> [ди: бэтэн]	-кровати
das Schlafzimmer	die Schlafzimmer	> [ди: шла:фцимэр]	-спальни
die Zahnbürste	die Zahnbürsten	> [ди: ца:нбюрстэн]	-зубные щетки
die Steppdecke	die Steppdecken	> [ди: штэпдэкэн]	-стеганные одеяла

В этом упражнении дополните предложения на немецком языке недостающими существительными во множественном числе. Не забывайте о старательном произношении:

Я хотел бы две зубные щетки!	-Ich möchte gern zwei > Zahnbürsten!
Посреди спальни стоят кровати.	-In der Mitte des Schlafzimmers stehen > die Betten.
На кроватях лежат стеганные одеяла.	-Auf den Betten liegen > die Steppdecken.
У нас две спальни.	-Wir haben zwei > Schlafzimmer.
Велосипеды очень дорогие?	-Sind > die Fahrräder sehr teuer?
Где твои новые костюмы?	-Wo hast du deine neuen > Anzüge?
Машины стоят перед домом.	-> Die Autos stehen vor dem Haus.

Проверьте, как Вы запомнили новые слова. Переведите на немецкий язык:

автомобиль	> das Auto	> [дас ауто]
белье, стирка	> die Wäsche	> [ди: вэшэ]
фортепиано, пианино	> das Klavier	> [дас клави:р]
история	> die Geschichte	> [ди: гэшихьтэ]
шерстяное одеяло	> die Wolldecke	> [ди: вольдэкэ]
стеганое одеяло	> die Steppdecke	> [ди: штэпдэкэ]
кровать	> das Bett	> [дас бэт]
посуда	> das Geschirr	> [дас гэшир]
спинка стула	> die Stuhllehne	> [ди: шту:лье:нэ]
работа	> die Arbeit	> [ди: арбайт]
велосипед	> das Fahrrad	> [дас фа:ра:т]
зубная щетка	> die Zahnbürste	> [ди: ца:нбюрстэ]
спальня	> das Schlafzimmer	> [дас шла:фцимэр]
костюм	> der Anzug	> [дэр анцу:к]

Прежде чем приступить к новому материалу урока, повторите еще раз склонение прилагательных. Ответьте утвердительно на поставленные вопросы. Используйте красную полосу:

- Wem gehört diese Wolldecke? Eva? >Ja, das ist ihre neue Wolldecke.
- Wem gehört diese Zahnbürste? Dir? >Ja, das ist meine neue Zahnbürste.
- Wem gehört dieser Wagen? Deinem Vater? >Ja, das ist sein neuer Wagen.
- Wem gehört dieses Haus? Euren Eltern? >Ja, das ist ihr neues Haus.
- Wem gehört dieses Fahrrad? Deinem Bruder? >Ja, das ist sein neues Fahrrad.
- Wem gehört dieses Kleid? Anna? >Ja, das ist ihr neues Kleid.
- Wem gehört diese Wäsche? Deiner Mutti? >Ja, das ist ihre neue Wäsche.
- Wem gehört dieser Anzug? Deinem Opa? >Ja, das ist sein neuer Anzug.

Глагол **sein** *быть, являться* в прошедшем времени **Imperfekt** мы уже встречали в форме 1 и 3 лица единственного числа. Сегодня мы познакомимся со всеми формами спряжения этого глагола. Читайте громко вслух, обращая внимание на перевод:

- Er **war** gestern bei mir. -Он вчера *был* у меня.
- Ich **war** vor einer Woche in Berlin. -Неделю назад я *был* в Берлине.
- Sie **war** die ganze Zeit zu Hause. -Она все время *была* дома.
- Warum **warst** du nicht da? -Почему тебя *не было* на месте?
- Im Sommer **waren** wir in Leipzig. -Летом мы *были* в Лейпциге.
- Meine Eltern **waren** nicht in der Schule. -Мои родители *были* не в школе.
- Wann **wart** ihr in Kiel? -Когда вы *были* в Киле?

Прошедшее время **Imperfekt**, называемое также **Präteritum**, употребляется в связных рассказах, сказках, докладах, отчетах.

Глагол **sein** образует формы прошедшего времени **Imperfekt** не по правилам:

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. ich war - я был, я была | 1. wir waren - мы были |
| 2. du warst - ты был, ты была | 2. ihr wart - вы были |
| 3. er war - он был | 3. sie waren - они были |
| sie war - она была | Sie waren - Вы были |
| es war - оно было | |

В 1 и 3 лице единственного числа к глаголу не добавляются никакие окончания.



Поупражняйтесь в спряжении глагола **sein** во времени **Präteritum**. Дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Немецкий текст читайте громко вслух:

Она вчера была у тебя.

Год назад мы были в Берлине.

Все время я была дома.

Где вы были? В кино?

Они были не в школе.

Ты был в спальне?

Мои родители вчера были у тети Евы.

Я вчера был на работе.

-Sie > **war** gestern bei dir.

-Vor einem Jahr > **waren** wir in Berlin.

-Die ganze Zeit > **war** ich zu Hause.

-Wo > **wart** ihr? Im Kino?

-Sie > **waren** nicht in der Schule.

-> **Warst** du im Schlafzimmer?

-Meine Eltern > **waren** gestern bei Tante Eva.

-Gestern > **war** ich in der Arbeit.



Выучите новые слова. Читайте громко вслух:

auspacken	> [ауспакэн]	-распаковывать, выкладывать
doch	> [дох]	-нет, как же (в ответе на вопрос, содержащий отрицание)
früher	> [фрю:эр]	-раньше, когда-то
ich hatte	> [ихь хатэ]	-я имел, я имела
hinlegen	> [хинле:гэн]	-класть, положить
hübsch	> [хюпш]	-красивый, очаровательный
interessant	> [интэрэсant]	-интересный
inzwischen	> [инцвишэн]	-в то время, тем временем
sich kümmern um...	> [зихь кюмэрн ум]	-заботиться о... (ком-либо, чем-либо)
toll	> [толь]	-фантастический, безумный, превосходный

Повторите еще раз форму глаголов в 3 лице единственного числа и прилагательные:

er packt aus	> [э:р пакт аус]	-он распаковывает
er hatte	> [э:р хатэ]	-он имел
er legt hin	> [э:р ле:кт хин]	-он кладет
er kümmert sich um...	> [э:р кюмэрт зихь ум]	-он заботится о... (ком-либо, чем-либо)
interessant	> [интэрэсant]	-интересный
hübsch	> [хюпш]	-красивый, очаровательный
toll	> [толь]	-фантастический, безумный, превосходный



Употребите новые слова в простых предложениях. Читайте вслух и обращайтесь внимание на перевод:

Der Roman des deutschen Schriftstellers ist **interessant**.

- Роман немецкого писателя *интересный*.

Sie **kümmert sich um** ihre Familie.

- Она заботится о своей семье.

Inzwischen **kümmere ich mich um** meine Schwester.

- Тем временем я *забочусь о* своей сестре.

Er legt die **Zahnbürste** rechts hin.

- Он кладет *зубную щетку* справа.

Ich **hatte** ein **Fahrrad**.

- У меня *был велосипед*.

Früher **hatte** ich ein tolles Fahrrad.

- Раньше у меня *был* превосходный велосипед.

Findest du diese Verkäuferin nicht **nett**?

- Ты находишь эту продавщицу *не милой*?

Doch, das ist eine nette Verkäuferin.

- *Нет*, это милая продавщица.

Mein Mädchen ist immer **hübsch**.

- Моя девочка всегда *красивая*.

Früher hatte ich ein schönes Kleid.

- *Раньше* у меня было красивое платье.

Er **packt** das Päckchen **aus**.

- Он *распаковывает* бандероль.



Дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Не забывайте о чтении вслух:

Мы заботимся о нашей школе.

- > **Wir kümmern uns um** unsere Schule.

У меня есть интересная книга.

- Ich habe > **ein interessantes** Buch.

Тем временем он дает мне свою сумку.

- > **Inzwischen** gibt er mir seine Tasche.

Положите, пожалуйста, шерстяное одеяло на кушетку!

- Bitte > **legen** Sie die Woldecke auf die Couch > **hin!**

Раньше родители всегда были дома.

- > **Früher** waren die Eltern immer zu Hause.

Сейчас у меня есть автомобиль, а раньше у меня был велосипед.

- Jetzt habe ich ein Auto, früher > **hatte** ich ein Fahrrad.

Ева некрасива?

- Ist Eva nicht > **hübsch**?

Нет, она очень красива.

- > **Doch**, sie ist sehr hübsch.

У нее есть великолепный шарф.

- Sie hat einen > **tollen** Schal.

Она распаковывает свое белье.

- > **Sie packt** ihre Wäsche > **aus**.



Слова **auspacken** и **hinlegen** являются глаголами с отделяемой приставкой.

Не забывайте о том, что если сказуемое состоит из двух глаголов, один из которых модальный (напр. **wollen**, **sollen**), то второй выступает в форме инфинитива (отделяемая приставка при этом не отделяется) и ставится на последнее место в предложении.



Прочтите вслух, обращая внимание на перевод:

Ich lege das Buch auf den Tisch hin.	- Я кладу книгу на стол.
Ich will das Buch auf den Schreibtisch hinlegen .	- Я <i>хочу положить</i> книгу на письменный стол.
Er packt seine Wäsche aus .	- Он <i>распаковывает</i> свое белье.
Er soll seine Wäsche auspacken .	- Он <i>должен распаковать</i> свое белье.

А теперь переведите новые слова с русского на немецкий:

нет, как же	> doch	> [дох]
раньше, когда-то	> früher	> [фрю:эр]
интересный	> interessant	> [интэрэсant]
класть, положить	> hinlegen	> [хинле:гэн]
я имел, я имела	> ich hatte	> [ихь хатэ]
красивый, очаровательный	> hübsch	> [хюпш]
фантастический, безумный, превосходный	> toll	> [толь]
заботиться о ... (ком-либо, чем-либо)	> sich kümmern um...	> [зихь кюмэрн ум]
в то время, тем временем	> inzwischen	> [инцвишэн]
распаковывать, выкладывать	> auspacken	> [ауспакэн]

В этом уроке Вы познакомились с формой глагола **haben** *иметь, видеть, обладать* в 1 лице единственного числа во времени **Imperfekt** - **ich hatte**.

Употребите в предложениях этот глагол во всех личных формах единственного и множественного числа. Читайте громко вслух, обращая внимание на перевод:

Früher hatte ich ein Fahrrad.	- Раньше у меня <i>был</i> велосипед.
Früher hattest du eine Freundin.	- Раньше у тебя <i>была</i> подруга.
Er hatte vor einer Woche keine Zeit.	- Неделю назад у него <i>не было</i> времени.
Wir hatten kein Schlafzimmer.	- У нас <i>не было</i> спальни.
Ihr hattet kein Bett in diesem Zimmer.	- У вас <i>не было</i> кровати в этой комнате.
Früher hatten sie keinen Wagen.	- Раньше у них <i>не было</i> автомобиля.
Hatten Sie früher einen Garten?	- У Вас раньше <i>был</i> сад?

Глагол **haben** (так же, как и **sein**) образует прошедшее время **Präteritum** не по правилам:

1. ich hatte	- я имел, имела	1. wir hatten	- мы имели
2. du hattest	- ты имел, имела	2. ihr hattet	- вы имели
3. er hatte	- он имел	3. sie hatten	- они имели
sie hatte	- она имела	Sie hatten	- Вы имели
es hatte	- оно имело		



Дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Не забывайте о чтении вслух:

Раньше у нее не было спальни.

-> **Sie hatte** früher kein Schlafzimmer.

У меня не было стеганого одеяла.

-> **Ich hatte** keine Steppdecke.

У тебя не было велосипеда.

-> **Du hattest** kein Fahrrad.

В школе у нас не было истории.

- In der Schule > **hatten wir** keine Geschichte.

У вас была хорошая учительница?

-> **Hattet ihr** eine gute Lehrerin?

У них не было своего автомобиля.

-> **Sie hatten** ihr Auto nicht.

В следующем упражнении переведите на русский язык предложения, в которых употребляется прошедшее время **Imperfekt**:

Ich hatte eine gute Freundin.

> У меня была хорошая подруга.

Sie war sehr nett.

> Она была очень мила.

Sie hatte keinen Bruder und keine Schwester.

> У нее не было ни брата, ни сестры.

Wo warst du gestern?

> Где ты была вчера?

Wir waren die ganze Zeit zu Hause.

> Мы все время были дома.

Das stimmt nicht. Ich war doch bei dir.

> Это не так. Я ведь был у тебя.

Wart ihr schon im Kino?

> Вы уже были в кино?

Sie hatten in dieser Stadt kein Kino.

> У них в этом городе не было кинотеатра.

Herr Wiktor, waren Sie schon einmal in Chicago?

> Господин Виктор, Вы были когда-нибудь в Чикаго?

Früher hattest du ein altes Auto.

> Раньше у тебя был старый автомобиль.

Heute hatten wir keine Zeit.

> Сегодня у нас не было времени.

Для того, чтобы проверить, усвоили ли Вы материал второй части урока, выполните следующие упражнения. Сначала переведите на русский язык:

Wohin soll ich die Wolldecke hinlegen?

> Куда я должен положить шерстяное одеяло?

Ist die Stuhllehne auch schwarz?

> Спинка стула тоже черная?

Die Steppdecken liegen schon im Schlafzimmer auf unseren Betten.

> Стеганные одеяла уже лежат в спальне на наших кроватях.

Soll ich jetzt die Wäsche auspacken?

> Я должен сейчас распаковать белье?

Ja, gut, jetzt kann ich mich um das Geschirr kümmern.

> Да, хорошо, сейчас я могу позаботиться о посуде.

Früher hatten wir kein Auto, wir hatten nur ein Fahrrad.

> Раньше у нас не было автомобиля, у нас был только велосипед.

Das war doch sehr gut.

> Это все же было очень хорошо.

Wir waren im Kino, im Restaurant und hatten immer viel Zeit.

> Мы были в кино, ресторане, и у нас всегда было много времени.

А теперь переведите предложения на немецкий язык. Читайте вслух, упражняясь в произношении:

Стеганные одеяла уже лежат на кроватях.

> Die Steppdecken liegen schon auf den Betten.

Я распаковываю белье.

> Ich packe die Wäsche aus.

У меня дома не было спальни.

> Ich hatte kein Schlafzimmer zu Hause.

Мама, куда я должен положить зубную щетку?

> Mutti, wohin soll ich die Zahnbürste legen?

Вчера мы были не на работе.

> Gestern waren wir nicht in der Arbeit.

Раньше у меня было хорошее пианино.

> Früher hatte ich ein schönes Klavier.

Она заботится о своих детях.

> Sie kümmert sich um ihre Kinder.

На улице стоит старый автомобиль.

> Auf der Straße steht ein altes Auto.

Раньше у тебя не было велосипеда?

> Hattest du früher kein Fahrrad?

Нет, у меня был один.

> Doch, ich hatte eins.

Я читаю интересную историю.

> Ich lese eine interessante Geschichte.

Моя девушка красивая.

> Mein Mädchen ist hübsch.

Но у тебя превосходный костюм.

> Du hast aber einen tollen Anzug.

Тем временем я повешу картину на стену.

> Inzwischen hänge ich das Bild an die Wand.

Знаете ли Вы моего нового секретаря (о женщине)?

> Kennen Sie meine neue Sekretärin?

Наши старые коллеги едут сейчас в Германию.

> Unsere alten Kollegen fahren jetzt nach Deutschland.

Он не ест чёрствый хлеб.

> Er ißt kein altes Brot.

У нас нет старых почтовых марок.

> Wir haben keine alten Briefmarken.

Вы уже ездите на своем новом автомобиле?

> Fahren Sie schon mit Ihrem neuen Wagen?

Офисы наших старых коллег находятся на втором этаже.

> Die Büros unserer alten Kollegen sind im ersten Stock.

Через полчаса мы будем на месте.

> In einer halben Stunde sind wir an Ort und Stelle.

У вас не было кровати в этой комнате?

> Hattet ihr kein Bett in diesem Zimmer?

В конце урока - немного фонетики. Прочтите громко вслух:

st	- [шт]	Stadt, stark, stehen, stellen, Straße, Streichhölzer, Stockwerk, stören
-st	- [ст]	hast, bist, stehst, Herbst, Post, sollst, Test, willst, Wurst
sp	- [шп]	Spaziergang, Speisekarte, spielen, sprechen, Gespräch
b	- [б]	Bad, Balkon, Banane, Beamte, bezahlen, billig, breit, Brett, Büro
-b	- [п]	Herbst, siebzehn, siebzig, hübsch, gibt, bleibt, habt
d	- [д]	dann, Dänemark, Deutschland, diese, direkt, Dom, Donnerstag, drei
-d	- [т]	Hand, Abend, Bad, Freund, Fahrrad, Gegend, Kind
g	- [г]	ganz, Garderobe, Garten, gehen, Geburtstag, genau, Glas, grüßen
-g	- [к]	Tag, fliegt, liegt, Anzug, legt, Flughafen, Montag, hängt

ПРИЛОЖЕНИЕ К УРОКУ 23

23.1. Прилагательное после притяжательного местоимения (**mein, meine**) и отрицательного местоимения **kein** принимает при склонении следующие окончания:

<i>Единственное число</i>			<i>Множественное число</i>	
	<i>муж. р.</i>	<i>жен. р.</i>	<i>ср. р.</i>	
<i>И.</i>	-er	-e	-es	-en
<i>Р.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Д.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>В.</i>	-en	-e	-es	-en

<i>Единственное число</i>			
	<i>муж. р.</i>	<i>жен. р.</i>	<i>ср. р.</i>
<i>И.</i>	mein guter Mann (kein)	meine gute Frau (keine)	mein gutes Kind (kein)
<i>Р.</i>	meines guten Mannes (keines)	meiner guten Frau (keiner)	meines guten Kindes (keines)
<i>Д.</i>	meinem guten Mann (keinem)	meiner guten Frau (keiner)	meinem guten Kind (keinem)
<i>В.</i>	meinen guten Mann (keinen)	meine gute Frau (keine)	mein gutes Kind (kein)

<i>Множественное число</i>		
<i>И.</i>	meine (keine) guten Männer, Frauen, Kinder	
<i>Р.</i>	meiner (keiner) guten Männer, Frauen, Kinder	
<i>Д.</i>	meinen (keinen) guten Männern, Frauen, Kindern	
<i>В.</i>	meine (keine) guten Männer, Frauen, Kinder	

23.2. Спряжение глагола **sein** *быть, являться* в прошедшем времени **Imperfekt**:

1. ich -	war	1. wir -	waren
2. du -	warst	2. ihr -	wart
3. er	war	3. sie -	waren
sie		Sie -	waren
es			

23.3. Спряжение глагола **haben** *иметь, владеть, обладать* в прошедшем времени **Imperfekt**:

1. ich -	hatte	1. wir -	hatten
2. du -	hattest	2. ihr -	hattet
3. er	hatte	3. sie -	hatten
sie		Sie -	hatten
es			

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ К УРОКУ 23 (HAUSARBEIT 23)

A. Переведите на русский язык:

1. Herr und Frau Weiland ziehen in ihr neues Haus ein.
2. Dieses Haus ist in einem Vorort von Berlin.
3. Der Garten ist ideal für die Kinder zum Spielen.
4. Wir helfen beim Einrichten nicht. Das macht Herr Schröder.
5. Die große Couch stellen sie an die Wand. Sie paßt gut dorthin.
6. Den alten Schreibtisch stellen sie vorläufig an das große Fenster.

B. Переведите на немецкий язык:

1. Одеяло лежит в спальне на кровати.
2. Моя жена распаковывает костюмы.
3. Он чистит (себе) зубы зубной щеткой.
4. Она заботится о своей семье.
5. Я читаю интересную историю.
6. Раньше у нас было много времени.

C. Дополните прилагательные нужными окончаниями:

1. Mein schwarz..... Bleistift gefällt ihr.
2. Kommen Sie zu uns und kaufen Sie ein schön..... Kleid!
3. Wir sitzen in ihrer groß..... Wohnung und trinken Kaffee.
4. In Wien ist ein berühmt..... Schloß.
5. Ist das dein neu..... Wagen?
6. Meine neu..... Anzüge hängen im Schrank.

Удачи!

УРОК 24. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Выучите новые слова. Читайте их громко вслух, обращая внимание на перевод:

bald	>[балът]	- вскоре, скоро
großartig	>[гро:сартихь]	- замечательный, грандиозный
hierher	>[хи:рхе:р]	- сюда, на это место
die Kiste	>[ди: кистэ]	- ящик
der Möbelwagen	>[дэр мё:бельва:гэн]	- мебельный фургон
die Miete	>[ди: ми:тэ]	- квартирная плата, плата за аренду
die Nachbarschaft	>[ди: на:хба:ршафт]	- соседство
nie	>[ни:]	- никогда
ordentlich	>[ордэнтлихь]	- приличный, аккуратный, порядочный
die Sache	>[ди: захэ]	- вещь, дело
tausend	>[таузэнт]	- тысяча
unangenehm	>[унан:эне:м]	- неприятный (-но)
die Verpackung	>[ди: фэрпакун:]	- упаковка

Повторите слова еще раз в другом порядке. Особое внимание уделяйте произношению:

großartig	>[гро:сартихь]	- замечательный, грандиозный
ordentlich	>[ордэнтлихь]	- порядочный, аккуратный, приличный
unangenehm	>[унан:эне:м]	- неприятный (-но)
tausend	>[таузэнт]	- тысяча
bald	>[балът]	- вскоре, скоро
nie	>[ни:]	- никогда
hierher	>[хи:рхе:р]	- сюда, на это место
die Verpackung	>[ди: фэрпакун:]	- упаковка
die Sache	>[ди: захэ]	- вещь, дело
die Nachbarschaft	>[ди: на:хба:ршафт]	- соседство
die Miete	>[ди: ми:тэ]	- квартирная плата, плата за аренду
der Möbelwagen	>[дэр мё:бельва:гэн]	- мебельный фургон
die Kiste	>[ди: кистэ]	- ящик



Употребите новые слова в предложениях. Читайте предложения на немецком языке громко вслух, обращая внимание на перевод:

Der Vati kommt **bald** von der Arbeit.

-Папа *скоро* придет с работы.

Dort steht der **Möbelwagen**.

-Там стоит *мебельный фургон*.

Ich hätte gern eine **Kiste** Bier.

-Я хотел бы *ящик* пива.

Ich bezahle diese **Miete** nicht.

-Я не плачу эту *квартирную плату*.

In unserer **Nachbarschaft** ist ein Hotel.

-*По соседству* с нами есть гостиница.

Aber dort war ich noch **nie**.

-Но там я еще *никогда* не был.

Sie hängt das Bild **hierher**.

-Она вешает картину *сюда*.

Das ist seine **Sache**.

-Это его *вещь*.

Wir brauchen eine **Verpackung**.

-Нам нужна *упаковка*.

Sie hat noch **tausend** Mark.

-У нее есть еще *тысяча* марок.

Das ist für mich sehr **unangenehm**.

-Это для меня очень *неприятно*.

Diese **Verpackung** ist ordentlich.

-Эта *упаковка* аккуратная.

Das ist eine **großartige** Sache.

-Это — *грандиозное* дело.



В немецком предложении может употребляться только одно отрицание. После слова **nie** *никогда* уже не употребляется отрицание **nicht** (в то время как в русском языке употребляется частица *не*), например:

Er war noch **nie** in Berlin.

-Он еще *никогда* не был в Берлине.

Это правило не относится к отрицанию **nein**, употребляющемуся самостоятельно в начале предложения. Например:

Nein, er war noch **nie** in Berlin.

-*Нет*, он не был еще *никогда* в Берлине.



А теперь дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Читайте их громко вслух:

Он все делает аккуратно.

-Er macht alles >**ordentlich**.

У меня был замечательный друг.

-Ich hatte einen >**großartigen** Freund.

Это для меня очень неприятно.

-Das ist für mich sehr >**unangenehm**.

У нее есть тысяча марок.

-Sie hat >**tausend** Mark.

Я скоро приду к тебе.

-Ich komme >**bald** zu dir.

Эта упаковка аккуратная.

->**Diese Verpackung** ist ordentlich.

Это - грандиозное дело.

-Das ist eine großartige >**Sache**.

По соседству с нами есть церковь.

-In unserer >**Nachbarschaft** ist eine Kirche.

Но там я еще никогда не был.	-Aber dort war ich noch > nie .
Я не плачу эту квартирную плату.	-Ich bezahle > diese Miete nicht.
Скоро приедет мебельный фургон.	-> Bald kommt der Möbelwagen.
Я поставлю его (сюда) на это место.	-Ich stelle ihn > hierher .
Я покупаю ящик минеральной воды.	-Ich kaufe > eine Kiste Mineralwasser.

Вы уже, конечно, сможете перевести новые слова с русского на немецкий:

квартирная плата,	> die Miete	> [ди: ми:тэ]
плата за аренду		
неприятный (-но)	> unangenehm	> [унан:эне:м]
никогда	> nie	> [ни:]
упаковка	> die Verpackung	> [ди: фэрпакун:]
порядочный, аккуратный, приличный	> ordentlich	> [ордэнтлихь]
вещь, дело	> die Sache	> [ди: захэ]
соседство	> die Nachbarschaft	> [ди: на:хба:ршафт]
ящик	> die Kiste	> [ди: кистэ]
сюда, на это место	> hierher	> [хи:рхе:р]
тысяча	> tausend	> [таузэнт]
вскоре, скоро	> bald	> [бальт]
мебельный фургон	> der Möbelwagen	> [дэр: мё:бельва:гэн]
великолепный, грандиозный	> großartig	> [гро:сартихь]

Закрепите Ваши знания по спряжению глаголов **sein** и **haben** в прошедшем времени **Imperfekt**. Ответьте отрицательно на вопросы:

Hatten Sie früher einen Wagen?	> Nein, ich hatte keinen.
Hattest du früher ein Haus?	> Nein, ich hatte keins.
Waren Sie schon einmal in Kiel?	> Nein, da war ich noch nie.
Hatte sie früher ein Auto?	> Nein, sie hatte keins.
War Ihre Oma schon einmal in Berlin?	> Nein, da war sie noch nie.
Hattet ihr früher einen netten Lehrer?	> Nein, wir hatten keinen.
Warst du schon einmal in Kronshagen?	> Nein, da war ich noch nie.
Hatte Ihr Kind früher ein Fahrrad?	> Nein, es hatte keins.
Wart ihr schon einmal in Wien?	> Nein, da waren wir noch nie.

Познакомьтесь теперь с формами прилагательного, употребленного перед существительным во множественном числе, без артикля. Читайте предложения вслух и обращайтесь внимание на перевод:

Saubere Hände gefallen mir.	- Чистые руки мне нравятся .
Er hat immer saubere Hände.	- У него всегда чистые руки.
Dort liegen amerikanische Zigaretten.	- Там лежат американские сигареты.
Er raucht nur amerikanische Zigaretten.	- Он курит только американские сигареты.
Hier liegen deutsche Zeitungen.	- Здесь лежат немецкие газеты.
Ich lese immer deutsche Zeitungen.	- Я всегда читаю немецкие газеты.
In diesem Haus sind schöne Möbel.	- В этом доме прекрасная мебель.
Diese Stadt hat große Geschäfte.	- В этом городе есть большие магазины.
Das ist ein Haus mit schönen Möbeln.	- Это дом с прекрасной мебелью.
Das ist eine Stadt mit großen Geschäften.	- Это город с большими магазинами.
Können Sie mir die Hefte guter Schüler geben?	- Можете ли Вы мне дать тетради хороших учеников?
Hier sind Bücher deutscher Schriftsteller.	- Здесь книги немецких писателей.

Из прошлых уроков Вы уже знаете, что неопределенный артикль употребляется только с существительным в единственном числе.

Существительное во множественном числе в таком случае употребляется вообще без артикля, а стоящее перед ним прилагательное склоняется согласно правилам.

Прилагательное перед существительным во множественном числе без артикля принимает в соответствующих падежах такие же окончания, как и определенный артикль:

И.	-e	например:	И.	schöne Frauen
Р.	-er		Р.	schöner Frauen
Д.	-en		Д.	schönen Frauen
В.	-e		В.	schöne Frauen

Дополните предложения на немецком языке недостающими словами. Не забывайте о чтении вслух:

Он показывает нам хорошие сигары.	- Er zeigt uns >gute Zigarren.
Она курит американские сигареты.	- Sie raucht >amerikanische Zigaretten.
Там лежат старые почтовые марки.	- Dort liegen >alte Briefmarken.
В этом городе есть красивые парки.	- Diese Stadt hat >schöne Parks.
Это город с красивыми парками.	- Das ist eine Stadt mit >schönen Parks.

В этом городе чистые улицы.

Это город с чистыми улицами.

В этом доме большие окна.

Это дом с большими окнами.

Я знаю известных писателей.

Я читаю книги известных писателей.

Можете ли Вы мне дать тетради хороших учеников?

- Diese Stadt hat > **saubere** Straßen.

- Das ist eine Stadt mit > **sauberen** Straßen.

- Dieses Haus hat > **große** Fenster.

- Das ist ein Haus mit > **großen** Fenstern.

- Ich kenne > **berühmte** Schriftsteller.

- Ich lese Bücher > **berühmter** Schriftsteller.

- Können Sie mir die Hefte > **guter** Schüler geben?

Теперь выучите новые слова и выражения, которые будут употребляться в этой части урока:

anhalten	> [анхальтэн]	-задержать, задерживать, останавливать
dauern	> [дауэрн]	-продолжаться, длиться
hören	> [хё:рэн]	-слушать, слышать
sich hinsetzen	> [зихь хинзэцэн]	-садиться, усаживаться
mieten	> [ми:тэн]	-нанимать, нанять, снять (о жилье)
vermieten (an)	> [фэрми:тэн]	-сдавать внаем, давать напрокат
sich Mühe geben	> [зихь мю:э ге:бэн]	-стараться, прилагать усилия
zufrieden sein mit...	> [цуфри:дэн зайн мит]	-быть довольным (чем-либо)

Повторите их еще раз, но теперь в 3 лице единственного числа:

er hält an	> [э:р хэльт ан]	-он останавливает(ся)
es dauert	> [эс дауэрт]	-(это) длится
sie hört	> [зи: хё:рт]	-она слышит
er setzt sich hin	> [э:р зэцт зихь хин]	-он садится
sie mietet	> [зи: ми:тэт]	-она нанимает, арендует
er vermietet	> [э:р фэрми:тэт]	-он сдает внаем (кому-то)
sie gibt sich Mühe	> [зи: ги:пт зихь мю:э]	-она старается, прилагает усилия
er ist damit zufrieden	> [э:р ист да:мит цуфри:дэн]	-он этим доволен

Употребите новые слова в предложениях. Читайте предложения на немецком языке вслух, обращая внимание на перевод:

Er hält ein Auto auf der Straße an.

-Он останавливает автомобиль на улице.

Die Konferenz dauert eine Stunde.

-Конференция длится один час.

Er hört dich nicht.

-Он тебя не слышит.

Sie setzt sich auf den freien Stuhl hin.

-Она садится на свободный стул.

Herr Haak **mietet** nur ein Zimmer.

- Господин Хаак *снимает* только одну комнату.

Frau Schmidt **vermietet** ihre Wohnung.

- Госпожа Шмидт *сдает внаем* свою квартиру.

Sie **gibt sich** große Mühe.

- Она очень *старается*.

Er ist aber **damit** nicht zufrieden.

- Он этим, однако, не *доволен*.

А теперь дополните предложения на немецком языке недостающими глаголами или выражениями:

Клаус останавливает автомобиль на улице.

- Klaus > **hält** einen Wagen auf der Straße > **an**.

Он при этом сильно старается.

- Er > **gibt sich große Mühe** dabei.

И это продолжается очень долго.

- Und > **es dauert** sehr lange.

Он садится на стул.

- > **Er setzt sich** auf einen Stuhl > **hin**.

Я хотел бы снять квартиру.

- Ich möchte eine Wohnung > **mieten**.

Он сдает господину Хааку комнату.

- > **Er vermietet an** Herrn Haak ein Zimmer.

Я этим не довольна.

- Ich bin > **damit nicht zufrieden**.

Я не слышу учителя.

- > **Ich höre** den Lehrer nicht.

1. Глаголы **anhalten** *останавливать* и **sich hinsetzen** *садиться* являются глаголами с отделяемой приставкой.

В глаголе **anhalten** *останавливать* во 2 и 3 лице единственного числа гласная **a** меняется на **ä** (так называемое изменение корневой гласной):

du hältst an, er hält an

2. Глагол **vermieten** *сдавать (внаем)* является глаголом с неотделяемой приставкой **ver-**.

Переведите предложения с немецкого языка на русский язык. Читайте их громко вслух:

Herr und Frau Weiland mieten ein Haus in unserer Nachbarschaft.

> **Господин и госпожа Вайланд снимают дом по соседству с нами.**

Er will ein Zimmer im ersten Stock vermieten.

> **Он хочет сдать внаем комнату на втором этаже.**

Klaus hält einen Wagen auf der Straße an.

> **Клаус останавливает машину на улице.**

Die Konferenz dauert eine Stunde.

> **Конференция длится один час.**

Darf ich mich auf diesen Stuhl hinsetzen?

> **Могу ли я сесть на этот стул?**

Ich höre dieses Auto nicht.

> **Я не слышу этого автомобиля.**

Sie gibt sich große Mühe.

> **Она прилагает большие усилия.**

Er ist damit nie zufrieden.

> **Он этим никогда не доволен.**

Вы уже запомнили новые слова и выражения?

Переведите слова и выражения на немецкий язык:

нанимать, нанять	> mieten	> [ми:тэн]
садиться, усаживаться	> sich hinsetzen	> [зихь хинзэцэн]
слушать, слышать	> hören	> [хё:рэн]
стараться (что-либо сделать)	> sich Mühe geben	> [зихь мю:э ге:бэн]
продолжаться, длиться	> dauern	> [дауэрн]
сдавать внаем, давать напрокат	> vermieten (an)	> [фэрми:тэн]
быть довольным этим	> zufrieden sein damit	> [цуфри:дэн зайн да:мит]
задержать, задерживать, останавливать	> anhalten	> [анхальтэн]

Выучите некоторые числительные свыше 100:

101	-	(ein)hunderteins	250	-	zweihundertfünfzig
110	-	(ein)hundertzehn	300	-	dreihundert
120	-	(ein)hundertzwanzig	500	-	fünfhundert
121	-	(ein)hunderteinundzwanzig	800	-	achthundert
130	-	(ein)hundertdreißig	1000	-	(ein)tausend
140	-	(ein)hundertvierzig	1001	-	(ein)tausendeins
175	-	(ein)hundertfünfundsiebzig	10000	-	zehntausend
200	-	zweihundert	19000	-	neunzehntausend

Числительные свыше 100 образуются по правилу сложения чисел, уже известному Вам.

Перед словом **hundert** *то* добавляется числительное, обозначающее количество сотен, после слова **hundert** - числительное, которое образуется по известному Вам правилу. Ни перед, ни после слова **hundert** не употребляется союз **und**. Например:

546 - fünf - **hundert** - sechs - und - vierzig
- **fünfhundert**sechsendvierzig

Как Вы уже заметили, в числительных с цифрой 100 перед словом **hundert** слово **ein** берется в скобки. Это означает, что обе формы - **hundert** и **ein**hundert - равнозначны. Например:

120 - (ein)hundertzwanzig.

Можем называть цифру 120 **hundertzwanzig** или **ein**hundertzwanzig.

Это касается и числительного **tausend**.



Произнесите по-немецки и запишите словами следующие числительные:

390	>dreihundertneunzig
578	>fünfhundertachtundsiebzig
722	>siebenhundertzweiundzwanzig
321	>dreihunderteinundzwanzig
919	>neunhundertneunzehn
990	>neunhundertneunzig
1009	>eintausendneun
14080	>vierzehntausendachtzig
15650	>fünfzehntausendsechshundertfünfzig



Последнее упражнение этой части урока заключается в переводе предложений на немецкий язык:

Большой ящик уже здесь?	>Ist die große Kiste schon da?
Да, он стоит там, в углу.	>Ja, sie steht dort in der Ecke.
Упаковка Ваших вещей была, действительно, очень аккуратной.	>Die Verpackung Ihrer Sachen war wirklich sehr ordentlich.
Я этим тоже доволен.	>Ich bin damit auch zufrieden.
Господа Шрёдер хотят вскоре снять дом.	>Herr und Frau Schröder wollen bald ein Haus mieten.
По соседству сдаются внаём еще несколько домов.	>In der Nachbarschaft sind noch einige Häuser zu vermieten.
И квартплата там не очень высокая.	>Und die Miete ist dort nicht sehr hoch.
Они платят 850 марок.	>Sie bezahlen achthundertfünfzig Mark.
Большие чемоданы еще находятся в мебельном фургоне.	>Große Koffer sind noch im Möbelwagen.
У меня были великолепные ребята.	>Ich hatte großartige Jungen.
Конференция продолжается два часа.	>Die Konferenz dauert zwei Stunden.
Пожалуйста, садитесь!	>Bitte, setzen Sie sich hin!
Он очень старается.	>Er gibt sich große Mühe.
И автомобиль не хочет останавливаться.	>Und der Wagen will nicht anhalten.
Я тебя совсем не слышу.	>Ich höre dich gar nicht.
У них были хорошие яблоки.	>Sie hatten gute Äpfel.
Я никогда еще не был в Берлине.	>Ich war noch nie in Berlin.
Это для меня очень неприятно.	>Es ist für mich sehr unangenehm.

УРОК 24. ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Эта часть посвящена, как обычно, закреплению правил, с которыми Вы познакомились в последних двух уроках.

Поупражняйтесь в построении вопросительных предложений. Поставьте вопросы к подчеркнутым частям предложений. Не забывайте применять красную полоску:

- | | |
|---|---|
| Herr und Frau Weiland haben ein neues Haus <u>in einem Vorort von Berlin</u> . | > Wo haben Herr und Frau Weiland ein neues Haus? |
| Hinter dem Haus ist <u>ein schöner Garten</u> . | > Was ist hinter dem Haus? |
| <u>Ihre Bekannten</u> , Herr und Frau Schröder, wollen sich auch ein Haus mieten. | > Wer will sich auch ein Haus mieten? |
| Vielleicht mieten sie ein Haus <u>in der Nachbarschaft</u> ? | > Wo mieten sie vielleicht ein Haus? |
| Dort sind noch <u>einige Häuser</u> frei. | > Was ist dort noch frei? |
| <u>Heute</u> ziehen Herr und Frau Weiland in ihr Haus ein. | > Wann ziehen Herr und Frau Weiland in ihr Haus ein? |
| <u>Die Heizung</u> ist jetzt auch in Ordnung. | > Was ist jetzt auch in Ordnung? |
| Herr und Frau Schröder helfen <u>den Bekannten</u> beim Einrichten. | > Wem helfen Herr und Frau Schröder beim Einrichten? |
| Sie müssen nur noch <u>das Wohnzimmer</u> einrichten. | > Was müssen sie nur noch einrichten? |
| In den anderen Zimmern stehen <u>die Möbel</u> schon an Ort und Stelle. | > Was steht schon an Ort und Stelle? |
| Sie stellen den runden Tisch <u>vor die beiden Sessel</u> . | > Wohin stellen sie den runden Tisch? |
| Zwischen dem Tisch und dem Schrank soll <u>die Stehlampe</u> stehen. | > Was soll zwischen dem Tisch und dem Schrank stehen? |

Приведенные ниже диалоги предназначены для упражнений по чтению и произношению. Жирным шрифтом выделены слоги, на которые падает ударение. Прочтите:

Dialog 1.

- A. Wo **soll** dieser kleine **Tisch** stehen?
- B. **Dort** neben dem Schrank.
- A. Und die **Lampe** hier?

- B. Stellen Sie sie doch **bitte** zwischen die zwei **Fenster**!
- A. Soll der **Sessel** dort in der **Ecke** stehen oder neben der **Tür**?
- B. Ich **finde**, der paßt **gut** dorthin in die **Ecke**.

Dialog 2.

- A. Wo soll ich die **Zeitungen** **hinlegen**?
- C. Die **Zeitungen** können Sie auf den kleinen **Tisch** legen. Der **Roman** von Günter **Grass** liegt **auch** dort.
- A. **Kann** ich jetzt die **Bücher** **auspacken**?
- C. Ja, **bitte**! Und **stellen** Sie sie doch **gleich** in den Schrank.

Теперь переведите предложения с немецкого языка на русский:

Herr und Frau Weiland ziehen heute in ihr neues Haus ein.

> Господа Вайланд переезжают сегодня в свой новый дом.

Herr und Frau Schröder helfen ihren Freunden beim Einrichten.

> Господа Шрёдер помогают своим друзьям в обустройстве.

Im Möbelwagen sind noch eine große Kiste und einige Koffer.

> В мебельном фургоне еще находятся большой ящик и несколько чемоданов.

Die Männer bringen gerade die große Kiste ins Haus.

> Мужчины как раз вносят большой ящик в дом.

Die Verpackung der Sachen ist sehr ordentlich.

> Упаковка вещей очень аккуратная.

Herr Weiland ist sehr zufrieden damit.

> Господин Вайланд очень доволен этим.

Vorläufig stellen sie das Klavier an das große Fenster.

> Временно они ставят пианино у большого окна.

Die Männer geben sich große Mühe dabei.

> Мужчины при этом очень стараются.

Die Steppdecken liegen schon im Schlafzimmer auf den Betten.

> Стеганные одеяла уже лежат в спальне на кроватях.

Frau Schröder legt die Wolldecke auf die Couch.

> Госпожа Шрёдер кладет шерстяное одеяло на кушетку.

Frau Weiland kümmert sich inzwischen um das Geschirr.

> Госпожа Вайланд тем временем заботится о посуде.

Die Herren legen den Teppich in die Mitte des Wohnzimmers.

> Мужчины кладут ковер на середину жилой комнаты.

Nach der Arbeit setzen sie sich hin.

> После работы они усаживаются.

Die Männer rauchen amerikanische Zigaretten und die Frauen trinken Kaffee.

> Мужчины курят американские сигареты, а женщины пьют кофе.





Ответьте на вопросы к предложениям из предыдущего упражнения. Применяйте красную полосу:

- | | |
|---|--|
| Wer zieht ins neue Haus ein? | > Herr und Frau Weiland ziehen ins neue Haus ein. |
| Wer hilft den Freunden beim Einrichten? | > Herr und Frau Schröder helfen den Freunden beim Einrichten. |
| Wo sind noch die Kiste und die Koffer? | > Sie sind noch im Möbelwagen. |
| Was bringen gerade die Männer ins Haus? | > Sie bringen die große Kiste ins Haus. |
| Wie ist die Verpackung der Sachen? | > Sie ist sehr ordentlich. |
| Wer ist sehr zufrieden damit? | > Herr Weiland ist damit sehr zufrieden. |
| Wohin stellen sie das Klavier? | > Sie stellen es an das große Fenster. |
| Wer gibt sich große Mühe dabei? | > Die Männer geben sich große Mühe dabei. |
| Wo liegen schon die Steppdecken? | > Sie liegen schon auf den Betten. |
| Wohin legt Frau Schröder die Wolldecke? | > Sie legt sie auf die Couch. |
| Worum kümmert sich Frau Weiland? | > Sie kümmert sich um das Geschirr. |
| Was machen die Männer und die Frauen nach der Arbeit? | > Die Männer rauchen amerikanische Zigaretten und die Frauen trinken Kaffee. |



Переведите предложения на немецкий язык. Предложения на немецком языке читайте громко вслух:

- | | |
|---|--|
| Господа Вайланд обставляют свою жилую комнату. | > Herr und Frau Weiland richten ihr Wohnzimmer ein. |
| В других комнатах мебель уже стоит на месте. | > In den anderen Zimmern stehen die Möbel schon an Ort und Stelle. |
| Они начинают обустройство. | > Sie fangen das Einrichten an. |
| Они ставят круглый стол перед двумя креслами. | > Sie stellen den runden Tisch vor die beiden Sessel. |
| Он хорошо подходит туда. | > Er paßt gut dorthin. |
| Господа Вайланд временно ставят старое пианино возле большого окна. | > Herr und Frau Weiland stellen vorläufig das alte Klavier an das große Fenster. |
| Их знакомые, господа Шрёдер, тоже скоро хотят снять дом. | > Ihre Bekannten, Herr und Frau Schröder, wollen auch bald ein Haus mieten. |
| Может быть, они найдут какой-нибудь по соседству. | > Vielleicht finden sie eins in der Nachbarschaft. |
| Там есть еще несколько домов, сдаваемых внаем. | > Dort sind noch einige Häuser zu vermieten. |

И квартирная плата также не очень высокая.

Конференция длится уже один час.

Это для меня очень неприятно.

Но у меня есть хорошая идея.

Остановите, пожалуйста, автомобиль и езжайте в город!

Минуточку! Я слышу, шеф уже идет.

Он хочет снять комнату на первом этаже.

Этот автомобиль стоит тридцать тысяч марок.

Она курит только американские сигареты.

Там лежат старые почтовые марки.

В этом городе чистые улицы.

Я читаю книги известных писателей.

Это город с красивыми парками.

Это дом с красивой мебелью.

Я читаю только немецкие газеты.

Можете ли Вы мне дать адреса хороших учеников?

В этом городе большие магазины.

Я курю немецкие сигары.

> Und die Miete ist auch nicht sehr hoch.

> Die Konferenz dauert schon eine Stunde.

> Es ist für mich sehr unangenehm.

> Ich habe aber eine gute Idee.

> Halten Sie bitte einen Wagen an und fahren Sie in die Stadt!

> Einen Augenblick! Ich höre, der Chef kommt schon.

> Er will ein Zimmer im Erdgeschoß mieten.

> Dieser Wagen kostet dreißigtausend Mark.

> Sie raucht nur amerikanische Zigaretten.

> Dort liegen alte Briefmarken.

> Diese Stadt hat saubere Straßen.

> Ich lese Bücher berühmter Schriftsteller.

> Das ist eine Stadt mit schönen Parks.

> Das ist ein Haus mit schönen Möbeln.

> Ich lese nur deutsche Zeitungen.

> Können Sie mir die Adressen guter Schüler geben?

> Diese Stadt hat große Geschäfte.

> Ich rauche deutsche Zigarren.

И, в завершение, немного фонетики:

[и:] / [е:] sieht/seht; liegen/legen; liest/lest;

[и:] / [ю:] vier/für; hier/Tür;

[и:] / [и] Miete/Mitte;

[и:] Sie sieht ihn. Ihr seht sie.



-Они еще *никогда* здесь *не* были.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ К УРОКУ 24 (HAUSARBEIT 24)

A. Задайте вопросы к предложениям:

Herr und Frau Weiland haben ein neues Haus in einem Vorort von Berlin.

1. Wer ?

2. Was ?

3. Wo ?

Die Konferenz dauert heute eine Stunde.

4. Was ?

5. Wie lange ?

6. Wann ?

B. Переведите на немецкий язык:

1. По соседству есть еще несколько домов, сдающихся внаем.

2. И квартирная плата там невысокая.

3. Упаковка вещей очень аккуратная.

4. Мой муж вскоре принесет большие чемоданы.

5. Извините! Куда я должен положить эти газеты?

6. Я никогда там еще не был.

C. Дополните прилагательные нужными окончаниями:

1. Mein Onkel raucht nur deutsch..... Zigaretten.

2. Sie wollen das groß..... Bild über die Couch hängen.

3. Sie haben ein alt..... Klavier.

4. Sind hier groß..... Wohnungen zu vermieten?

5. Das ist eine Stadt mit neu..... Geschäften.

6. Ich sehe hier keine groß..... Fenster.

Удачи!

СЛОВАРЬ УРОКОВ 23 И 24

der andere	>[дэр андэрэ]	- другой, иной
ein anderer	>[айн андэрэр]	- кто-то другой, кто-то иной
anfangen	>[анфан:эн]	- начинать, приниматься (за что-либо)
er fängt an	>[э:р фэн:т ан]	- он начинает, принимается
anhalten	>[анхальтэн]	- задержать, задерживать, останавливать
er hält an	>[э:р хэльт ан]	- он останавливает
der Anzug, -s, -(ü)e	>[дэр анцу:к]	- костюм
die Arbeit, -, -en	>[ди: арбайт]	- работа
auspacken	>[ауспакэн]	- распаковывать, выкладывать
er packt aus	>[э:р пакт аус]	- он распаковывает
das Auto, -s, -s	>[дас ауто]	- автомобиль
bald	>[балът]	- вскоре, скоро
besten Dank	>[бэстэн данк]	- Сердечно благодарю. Большое спасибо.
beide	>[байдэ]	- оба, обе
das Bett, -es, -en	>[дас бэт]	- кровать
dauern	>[дауэрн]	- продолжаться, длиться
es dauert	>[эс дауэрт]	- (это) продолжается
doch	>[дох]	- нет, как же (<i>в ответе на вопрос, содержащий отрицание</i>)
das Einrichten	>[дас айнрихтэн]	- оборудование
einrichten (sich)	>[айнрихтэн зихь]	- обустроить, устанавливать, обставлять
er richtet sich ein	>[э:р рихтэт зихь айн]	- он обустраивается
einziehen	>[айнци:эн]	- вселяться, переезжать
er zieht ein	>[э:р ци:т айн]	- он вселяется, переезжает
das Fahrrad, -s, -(ä)er	>[дас фа:ра:т]	- велосипед
früher	>[фрю:эр]	- раньше, когда-то
die Geschichte, -, -en	>[ди: гэшихьтэ]	- история
das Geschirr, -s	>[дас гэшир]	- посуда

großartig	>[гро:сартихь]	- великолепный, грандиозный
ich hatte	>[ихь хатэ]	- я имел, я имела
hierher	>[хи:рхе:р]	- сюда, на это место
hinlegen	>[хинле:гэн]	- класть, положить
er legt hin	>[э:р ле:кт хин]	- он кладет
sich hinsetzen	>[зихь хинзэцэн]	- садиться, усаживаться
er setzt sich hin	>[э:р зэцт зихь хин]	- он садится, усаживается
hinstellen	>[хинштэлен]	- поставить, ставить
er stellt hin	>[э:р штэльт хин]	- он ставит
hören	>[хё:рэн]	- слушать, слышать
er hört	>[э:р хё:рт]	- он слышит
hübsch	>[хюпш]	- красивый, очаровательный
ideal	>[идеа:ль]	- идеальный
interessant	>[интэрэсant]	- интересный
inzwischen	>[инцвишэн]	- в то время, тем временем
die Kiste, -, -n	>[ди: кистэ]	- ящик
das Klavier, -s, -e	>[дас клави:р]	- фортепиано, пианино
sich kümmern um...	>[зихь кюмэрн ум]	- заботиться о... (ком-либо, чем-либо)
die Miete, -, -n	>[ди: ми:тэ]	- квартирная плата, плата за аренду
mieten	>[ми:тэн]	- нанимать, нанять, снять (о жилье)
die Mitte	>[ди: митэ]	- середина, центр
die Möbel (мн. ч.)	>[ди: мё:бэль]	- мебель
der Möbelwagen, -s, -	>[дэр мё:бельва:гэн]	- мебельный фургон
sich Mühe geben	>[зихь мю:э ге:бэн]	- стараться (что-либо сделать)
die Nachbarschaft, -, -en	>[ди: на:хба:ршафт]	- соседство
nie	>[ни:]	- никогда
an Ort und Stelle sein	>[ан орт унт штэле] зайн]	- быть на месте (устойчивое выражение)
ordentlich	>[ордэнтлихь]	- порядочный, аккуратный, приличный
passen	>[пасэн]	- подходить, быть впору, быть к лицу, годиться

er paßt zu	> [э:р паст цу:]	- он подходит, он годится
rund	> [рунт]	- круглый
die Sache, -, -n	> [ди: захэ]	- вещь, дело
(der) Samstag, -s, -e	> [дэр замста:к]	- суббота
das Schlafzimmer, -s, -	> [дас шла:фцимэр]	- спальня
das Spielen, -s, -	> [дас шпи:лен]	- игра, забава
die Stehlampe, -, -n	> [ди: ште:лампэ]	- торшер
die Steppdecke, -, -n	> [ди: штэпдэкэ]	- стеганое одеяло
die Stuhllehne, -, -n	> [ди: шту:льле:нэ]	- спинка стула
tausend	> [таузэнт]	- тысяча
toll	> [толь]	- фантастический, безумный, превосходный
unangenehm	> [унан:эне:м]	- неприятный (-но)
vermieten (an)	> [фэрми:тэн]	- сдавать внаем, давать напрокат
er vermietet	> [э:р фэрми:тэт]	- он сдает внаем
die Verpackung, -, -en	> [ди: фэрпакун:]	- упаковка
vorläufig	> [фо:рлойфихь]	- кратковременный, пока (что)
der Vorort, -es, -e	> [дэр фо:порт]	- пригород, предместье
die Wäsche, -, -n	> [ди: вэшэ]	- белье, стирка
die Wolldecke, -, -n	> [ди: вольдэкэ]	- шерстяное одеяло
die Zahnbürste, -, -n	> [ди: ца:нбюрстэ]	- зубная щетка
zufrieden sein mit...	> [цуфри:дэн зайн мит]	- быть довольным ... (чем-либо)

--	--

№ кода
учителя

Почтовый индекс _____

Подробный адрес _____

Фамилия, имя _____

№ студента _____

курс:

предмет:

№ урока:

ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК****2 3****А. Переведите на русский язык:**

Замечания учителя

1. Herr und Frau Weiland ziehen in ihr neues Haus ein.

2. Dieses Haus ist in einem Vorort von Berlin.

3. Der Garten ist ideal für die Kinder zum Spielen.

4. Wir helfen beim Einrichten nicht. Das macht Herr Schröder.

5. Die große Couch stellen sie an die Wand. Sie paßt gut dorthin.

6. Den alten Schreibtisch stellen sie vorläufig an das große Fenster.

В. Переведите на немецкий язык:

1. Одежда лежит в спальне на кровати.

2. Моя жена распаковывает костюмы.

ВНИМАНИЕ ! Просим вложить в конверт для домашней работы пустой конверт с Вашим обратным адресом для возврата проверенной домашней работы.

3. Он чистит (себе) зубы зубной щеткой.	
4. Она заботится о своей семье.	
5. Я читаю интересную историю.	
6. Раньше у нас было много времени.	
<i>С. Дополните прилагательные нужными окончаниями:</i>	
1. Mein schwarz. . . . Bleistift gefällt ihr.	
2. Kommen Sie zu uns und kaufen Sie ein schön. . . . Kleid!	
3. Wir sitzen in ihrer groß. . . . Wohnung und trinken Kaffee.	
4. In Wien ist ein berühmt Schloß.	
5. Ist das der neu. . . .Wagen?	
6. Meine neu Anzüge hängen im Schrank.	

Заполняется учителем

ВНИМАНИЕ ! При отсутствии оплаченного пустого конверта с Вашим обратным адресом домашняя работа возвращена Вам не будет.

--	--

№ кода
учителя

Почтовый индекс _____

Подробный адрес _____

Фамилия, имя _____

№ студента _____

курс:

предмет:

№ урока:

**ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК****24****A. Задайте вопросы к предложениям:**

Замечания учителя

Herr und Frau Weiland haben ein neues Haus in einem
Vorort von Berlin.

1. Wer ?

2. Was ?

3. Wo ?

Die Konferenz dauert heute eine Stunde.

4. Was ?

5. Wie lange ?

6. Wann. ?

B. Переведите на немецкий язык:

1. По соседству есть еще несколько домов, сдающихся внаем.

ВНИМАНИЕ ! Просим вложить в конверт для домашней работы пустой конверт с Вашим обратным адресом для возврата проверенной домашней работы.

2. И квартирная плата там невысокая.	
3. Упаковка вещей очень аккуратная.	
4. Мой муж вскоре принесет большие чемоданы.	
5. Извините! Куда я должен положить эти газеты?	
6. Я никогда там еще не был.	
<i>С. Дополните прилагательные нужными окончаниями:</i>	
1. Mein Onkel raucht nur deutsch . . . Zigaretten.	
2. Sie wollen das groß . . . Bild über die Couch hängen.	
3. Sie haben ein alt . . . Klavier.	
4. Sind hier groß . . . Wohnungen zu vermieten?	
5. Das ist eine Stadt mit neu . . . Geschäften.	
6. Ich sehe hier keine groß . . . Fenster.	

Заполняется учителем

ВНИМАНИЕ ! При отсутствии оплаченного пустого конверта с Вашим обратным адресом домашняя работа возвращена Вам не будет.